



---

## ***Treaty Series***

---

***Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations***

---

**VOLUME 443**

---

## ***Recueil des Traités***

---

***Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies  
New York, 1963**

*Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations*

**VOLUME 443**

**1962**

**I. Nos. 6355-6366  
II. No. 599**

**TABLE OF CONTENTS**

**I**

*Treaties and international agreements  
registered from 22 October 1962 to 15 November 1962*

|                                                                                                                                                                     | <i>Page</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 6355. United Nations Special Fund and Syria :</b>                                                                                                            |             |
| Agreement concerning assistance from the Special Fund (with exchange of letters). Signed at Damascus, on 7 July 1962 . . . . .                                      | 3           |
| <b>No. 6356. Belgium and Switzerland :</b>                                                                                                                          |             |
| Convention concerning the recognition and enforcement of judicial decisions and arbitral awards. Signed at Berne, on 29 April 1959 . . . . .                        | 35          |
| <b>No. 6357. Uganda :</b>                                                                                                                                           |             |
| Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Entebbe, 9 October 1962 . . . . .                                      | 47          |
| <b>No. 6358. Austria and Yugoslavia :</b>                                                                                                                           |             |
| Agreement concerning the establishment and activities of Austrian Information Centres in Yugoslavia. Signed at Belgrade, on 30 June 1961 . . . .                    | 51          |
| <b>No. 6359. South Africa and Austria :</b>                                                                                                                         |             |
| Exchange of notes constituting a visa agreement. Pretoria, 31 August 1962 .                                                                                         | 65          |
| <b>No. 6360. South Africa and Belgium :</b>                                                                                                                         |             |
| Exchange of notes constituting a visa agreement. Brussels, 14 September 1962 . . . . .                                                                              | 73          |
| <b>No. 6361. South Africa and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :</b>                                                                            |             |
| Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Cape Town, on 28 May 1962 . . . . . | 79          |

*Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies*

**VOLUME 443**

**1962**

**I. Nos 6355-6366  
II. No 599**

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 22 octobre 1962 au 15 novembre 1962*

|                                                                                                                                                          | <i>Pages</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>N° 6355. Fonds spécial des Nations Unies et Syrie :</b>                                                                                               |              |
| Accord relatif à une assistance du Fonds spécial (avec échange de lettres).<br>Signé à Damas, le 7 juillet 1962 . . . . .                                | 3            |
| <b>N° 6356. Belgique et Suisse :</b>                                                                                                                     |              |
| Convention sur la reconnaissance et l'exécution de décisions judiciaires et de<br>sentences arbitrales. Signée à Berne, le 29 avril 1959 . . . . .       | 35           |
| <b>N° 6357. Ouganda :</b>                                                                                                                                |              |
| Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des<br>Nations Unies. Entebbe, 9 octobre 1962 . . . . .                               | 47           |
| <b>N° 6358. Autriche et Yougoslavie :</b>                                                                                                                |              |
| Accord concernant la création et le fonctionnement d'établissements d'infor-<br>mation autrichiens en Yougoslavie. Signé à Belgrade, le 30 juin 1961 . . | 51           |
| <b>N° 6359. Afrique du Sud et Autriche :</b>                                                                                                             |              |
| Échange de notes constituant un accord relatif aux visas. Pretoria, 31 août<br>1962 . . . . .                                                            | 65           |
| <b>N° 6360. Afrique du Sud et Belgique :</b>                                                                                                             |              |
| Échange de notes constituant un accord relatif aux visas. Bruxelles, 14 sep-<br>tembre 1962 . . . . .                                                    | 73           |
| <b>N° 6361. Afrique du Sud et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et<br/>d'Irlande du Nord :</b>                                                              |              |
| Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion<br>fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée au Cap, le 28 mai 1962 .   | 79           |

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Page</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 6362. Belgium, France, Italy, Luxembourg, Netherlands and Federal Republic of Germany:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |
| Statute of the European School (with Protocol of Signature). Signed at Luxembourg, on 12 April 1957                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |             |
| Annex to the Statute of the European School containing regulations for the European School leaving certificate ( <i>Baccalauréat européen</i> ). Signed at Luxembourg, on 15 July 1957                                                                                                                                                                                                                                     |             |
| Protocol concerning the provisional application of the Statute of the European School signed at Luxembourg on 12 April 1957. Signed at Luxembourg, on 15 July 1957                                                                                                                                                                                                                                                         |             |
| Protocol amending the German text of the Statute of the European School and the Regulations for the European School leaving certificate ( <i>Baccalauréat européen</i> ). Signed at Luxembourg, on 17 March 1961 . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 128         |
| <b>No. 6363. Iran, Iraq, Kuwait, Saudi Arabia, Venezuela, etc.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |             |
| Agreement concerning the creation of the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC). Done at Baghdad, on 14 September 1960 . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 247         |
| <b>No. 6364. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of the State of Singapore) and Indonesia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Basic Arrangements on Trade and Economic Relations. Signed at Djakarta, on 29 June 1961 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 255         |
| <b>No. 6365. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization and International Atomic Energy Agency and Niger:</b>                            |             |
| Standard Agreement concerning technical assistance. Signed at Niamey, on 12 August 1962 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 266         |
| <b>No. 6366. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and Cameroon:</b> |             |
| Standard Agreement concerning technical assistance. Signed at Yaoundé, on 29 August 1962 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 280         |

- Pages*
- N° 6362. Belgique, France, Italie, Luxembourg, Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne :**
- Statut de l'École européenne (avec Protocole de signature). Signé à Luxembourg, le 12 avril 1957
- Annexe au Statut de l'École européenne portant règlement du baccalauréat européen. Signée à Luxembourg, le 15 juillet 1957
- Protocole concernant l'application provisoire du Statut de l'École européenne signé à Luxembourg, le 12 avril 1957. Signé à Luxembourg, le 15 juillet 1957
- Protocole de rectification de la version allemande du Statut de l'École européenne et du Règlement du baccalauréat européen. Signé à Luxembourg, le 17 mars 1961 . . . . . 129
- N° 6363. Iran, Irak, Koweït, Arabie Saoudite, Venezuela, etc. :**
- Accord portant création de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole. Fait à Bagdad, le 14 septembre 1960 . . . . . 247
- N° 6364. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom de l'État de Singapour) et Indonésie :**
- Arrangements de base concernant les relations commerciales et économiques. Signés à Djakarta, le 29 juin 1961 . . . . . 255
- N° 6365. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale et Agence internationale de l'énergie atomique et Niger :**
- Accord type d'assistance technique. Signé à Niamey, le 12 août 1962 . . . . 267
- N° 6366. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique et Union postale universelle et Cameroun :**
- Accord type d'assistance technique. Signé à Yaoundé, le 29 août 1962 . . . . 281